FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU C

Province: New Brunswick — District No. 30 Northumberland — S. District No. 14 — Enumeration District / District du recenseur No. 20 C — in / dans Chatham Town outside Square Ward — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph McWilliams — Enumerator. / Recenseur. [illegible]

Page 5

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON IN FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Give street and number, if in city, town or village. Range or concession and lot or unbroken number of in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Cantons en paroisses, cités, villes ou villages. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre adresse.)	Sex.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire, autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Business. / Industrie.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed (city, town or township, with number of ward, if any). / Mentionner où la personne travaille (cité, ville ou village, avec le numéro du quartier, s'il y a lieu).	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines à un autre emploi qu'à l'emploi principal.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week, if not at any occupation. / Heures de travail par semaine, s'il n'y a pas d'emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 pour l'emploi principal ou métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 pour autre que l'emploi principal ou métier.	Rate of wages per hour. / Taux de salaire par heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladies.	Class of insurance in column 30. / Classe de l'assurance à la colonne 30.	Number of years in Canada. / Nombre d'années au Canada.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Specify if education, reading or writing is in English, French, Gaelic, Gaelic or French. / Spécifier si l'instruction, la lecture ou l'écriture est en anglais, en français, en gaélique, en gaélique ou en français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiotic. / Idiot.	Epileptic. / Epileptique.	Inmate of a public institution. / Interné dans un asile public.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43
		Esabell	Chatham N.B	F	daughter	S	July	1893	18	Canada			Scotch	Canadian	Presbt.	Stenographer			W		office	40		60		$6.00	$260	10					Yes	Yes	E.							
		Doris	Chatham N.B	F	daughter	S	Dec	1907	4	Canada			Scotch	Canadian	Presbt.																		Yes	Yes	E.							
45	45	Jane Smith	Head	F	Head	W	July	1871	40	Canada			Scotch	Canadian	Method																		Yes	Yes	E.							
		Cecil	Chatham N.B	M	son	S	March	1895	16	Canada			Scotch	Canadian	Method	Bookkeeper			W		office	40		60		$12.00	$440	10					Yes	Yes	E.							
		Vila	Chatham	F	daughter	S	June	1897	14	Canada			Scotch	Canadian	Method																		Yes	Yes	E.							
		Jean	Chatham	F	daughter	S	Dec	1909	2	Canada			Scotch	Canadian	Method																										
46	46	Gaynor Myrtle	Chatham N.B	M	Head	M	May	1866	45	Canada			R. C.	Canadian	R. C.	Contractor																									
		Gna	Chatham N.B	F	Wife	M	Aug	1869	42	Canada			R. C.	Canadian	R. C.																									
		Roy	Chatham N.B	M	son	S	Feb	1893	18	Canada			Irish	Canadian	R. C.	Machinist			W																					
		Elmer	Chatham N.B	F	daugh	S	Apr	1891	20	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
		Joy	Chatham N.B	F	daus	S	Apr	1895	16	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
		Myrtle	Chatham N.B	M	Son	S	July	1897	14	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
		Warren	Chatham N.B	M	son	S	Oct.	1898	13	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
47	47	Mrs Cornish Thomas	Chatham N.B	M	Head	W	Aug	1861	50	Canada			English	Canadian	Methodist																									
		Bertha	Chatham N.B	F	daughter	S	Nov.	1895	15	Canada			English	Canadian	Method																									
		Emily	Chatham N.B	F	daughter	S	March	1894	17	Canada			English	Canadian	Method																									
		Ella	Chatham N.B	F	daughter	S	May	1897	14	Canada			English	Canadian	Method																									
		Flossie	Chatham N.B	F	daughter	S	Apr.	1900	11	Canada			English	Canadian	Method																									
48	48	Archibald Mary	Chatham N.B	F	Head	W	May	1861	50	Canada			Scotch Irish	Canadian	Presbyterian																									
		Gurney	Chatham N.B	M	son	S	July	1890	20	Canada			English	Canadian	Presbyterian	Grocery Clerk			W		grocery store	50		60		$2.00	$200	10					Yes	Yes	E.							
		Esabell	Chatham N.B	F	daughter	S	March	1891	20	Canada			Scotch	Canadian	Presbyterian																									
		Kae	Chatham N.B	F	daughter	S	May	1893	18	Canada			Scotch	Canadian	Presbyterian																									
		Gordon	Chatham N.B	M	Son	S	Dec.	1896	15	Canada			Scotch	Canadian	Presbyterian																									
		Grimmerson	Chatham N.B	M	son	S	Aug.	1910	11	Canada			English	Canadian	Presbyterian																									
		Francis	Chatham N.B	F	daughter	S	Apr.	1902	9	Canada			Scotch	Canadian	Presbyterian																									
49	49	Lynnott George	Chatham N.B	M	Head	W	Sept.	1847	64	Canada			Irish	Canadian	Roman Catholic	Labourer			W																					
		Margaret	Chatham N.B	F	Wife	M	Sept.	1871	40	Canada			Irish	Canadian	Roman Catholic																									
		Mrs McKendry	Chatham N.B	F	daughter	W	Jan.	1878	33	Canada			Irish	Canadian	Roman Catholic	Labourer					drugmark																		
		Maggie	Chatham N.B	F	daughter	S	Aug.	1901	10	Canada			Irish	Canadian	Roman Catholic																									
		Laurie	Chatham N.B	F	daughter	S	Apr	1903	8	Canada			Irish	Canadian	Roman Catholic																									
		Frank	Chatham N.B	M	Nephew	S	Dec	1897	2/12	Canada			Irish	Canadian	Roman Catholic																									
		Annie	Chatham N.B	F	daughter	S	Mar.	1873	9	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
		Viola	Chatham N.B	F	daughter	S	Mar	1905	6	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
50	50	Moar Daniel	Chatham N.B	M	Head	M	Mar.	1872	37	Canada			Irish	Canadian	R. C.	Labourer																									
		Mary	Chatham N.B	F	Wife	M	Aug.	1874	34	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
		Edith	Chatham N.B	F	daughter	S	July	1896	15	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
		Rae	Chatham N.B	M	Son	S	Mar	1897	14	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
		Minnie	Chatham N.B	F	daughter	S	Oct.	1898	12	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
		Jack	Chatham N.B	M	Son	S	May	1901	10	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
		Harry	Chatham N.B	M	Son	S	Feb.	1903	8	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
		Leonard	Chatham N.B	M	Son	S	Oct.	1906	5	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
		Lily	Chatham N.B	F	daughter	S	June	1909	2	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
		Joe	Chatham N.B	M	Son	S	Mar		1/4	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
51	51	Murphy Thomas	Chatham N.B	M	Head	W	Feb.	1851	60	Canada			Irish	Canadian	R. C.	Labourer			W		roadmaker	24		60		$1.10													
		Mary	Chatham N.B	F	Wife	M	Mar.	1853	58	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
		Ugh	Chatham N.B	F	daughter	S	Nov.	1883	28	Canada			Irish	Canadian	Roman Catholic																									
		Mary	Chatham N.B	F	daughter	W	Oct.	1883	26	Canada			Irish	Canadian	Roman Catholic																									
		Laura	Chatham N.B	F	daughter	S	June	1892	17	Canada			Irish	Canadian	R. C.																									
52	52	Murphy John	Chatham N.B	M	Head	W	Dec	1871	52	Canada			Irish	Canadian	Roman Catholic	Labourer																									
		Nina	Chatham N.B	F	Wife	M	Mar.	1890	21	Canada			Irish	Canadian	Roman Catholic																									